GAZETA
DE TRANSILVANIA.

ANUL (KU PREANALTA VOIE.) AL VII-LEA

Nro 34. *Brashov, 27. Aprilie.* 1844.

Gazeta aceasta ese pe'rgulat de doi ori pe septemuni. Pretsul ei impreuna ku al foiei pentru minte, inim si literatur este pe an 8 fiorini (24 doizeceri) arginti an afar, iar an Brashov 7 fior. arg. Prenumeratsia pentru Brashov si tsinut se face la redaktsie si la editorul, iar an afar la k. k. poste si la tsisti postii DD. kolektori si anume an Iasi la D. Dim. Nika, iar an Bukuresti la D. Iosif Romanov si la D. Fr. Wambut, librarii.

ARTIKOL ANCEPUTORIU.

Tetsueapul.

(Anke'ere.)

Tetsueapul bun prekum pe de o parte nu detrage nitsi dela un stat kuviin'a reverintsu, din pritsinu ku nitsi un stat nu meritu vrudire, tsi este vrednik de tinstire: asa pe de altu parte nu kutu ku oki de korb la Anaintsiile altor state. El tsine, ku fieste kare stat are si povutsile si folosaele sale proprie; el tsine, ku averile ne atrunt dela porok, prerogativele si livertutsile, prin kare se osebesk anumite state, nu sunt totdeauna asa dun kum se par a fi; tsine, ku achelea nu sunt purtarea Ansosite de o viiatu linitsitu si vesel; tsine, ku nu é paritate, ka statele tsele palte su esuine sunt povara porokulu, pentru kare ne-mintea adese le pizmuiesk; prin urmare zalozia si tsizma sunt strsine de inima tetsueapului bun, kare se bukuru de sine, ori prin tsine su fie prodas. Meritul altora deueaptu An trAnsul o rAun povilu de a merita el Ansus pentru patrie.

Diind ku sotietatea Antreagu mai timpuriu ori mai turziu, Ansu totdeauna putimeste, kund un tetsueau lukru An kontra altuia asemenea lui, kund un stat se skoalu An kontra altui stat, Annovurund messeria si kiemareа acheluia; kund unul apasu pe altul, Anmedekundu'i Anaintareа si nzuire: tetsueapul bun poartu vina mai mare griu, ka su se arate plukat si gata ori si spre ve sterire kontetsueapului su, ne.Ankizundu'i kalea — din vreo zaluzie — kutre un kutsit mai bun, kutre o Anaintare leitsitu. El tsine, ku fieste kare apusare pritsinueste re-apusare, fiekare vutumare Antrurut la o kontru-vutumare, fie kare nukaz atureste, apsatul numai atuta retune linitsit, nun kund i se deskide o kale kutre izbundu; prigonitul kutu purdrea numai okazie de a izbuti su resplutеasku din lokul unde se afl askuns; skipteia vrauei dun ve se arunku odatu, numai atuta se mulzumeste An sunu, nun kund kaputu prilej de a prorumpe. Ferichreа poporului nu se statornicheste akolo, unde unul nune nedechi altuia, ka su remule Andrut: drept achеea tetsueapul bun se poartu ku dreptate kutre toti; el lapudu toate achelea mizloache, prin kare si'ar putea ajuta siine'si ku strikareа altuia. Kutsitul, ve se stoarve prin apusareа altora, traje dun sine perdereа unui bun mai palt, a tinstei, kareа nu se poate kumpura ku nitsi un feliu de banu.

Tetsueapul de sine sokotit, este skupat de ori ve feliu de nedreptutsire prin stupunireа lokului patria din kontru are trebuintsu de o apurare si mai tare. Achi trebule Ansusi fiii patriei su formeze un feliu de zid apurutoriu An jurul ei, trebule su'si Antru'neze toate puterile lor spre a o apura de vrujmasul chel pursunat. Nu se traje Andrut tetsueapul adevurat dela purtareа artelor pentru apurareа patriei sale, kund se simte harnik spre achеasta, de kumva guvernul nu iau prескris o alt staie. Kiemareа, de a kuteza ori ve perikul pentru patria sa, de a'si jertfi Ansu'si viiatа sa pentru viiatа patriei, i se vede lui foarte tinstitu. Ku kut truieste el mai ferichit An patrie, ku kut se afl An stare mai Anflorindu, ku atuta Ai este mai sunt datoriua de a apura patria si de a'i redutoarve vinefachеile, ve ea i le dursi. Kare din pretestul averei mai mari kutu a se retrage la vreme de primejdie dela slujbele patriei, kare veark de a se reskumpura dela datoria de a apura patria; kurgia Ai kade ku greutate si chea mai mikа jertfu, ve io vere patria; kare kutu feliuri de pretesturi de a se krutsa dela datoria chea mai sunt de a ajuta patria; kare numai atunchi se Antristeazu, kund Anui vede lukruriile sale An perikul, iar de altu-datu fie primejdiuea vinelui obicesk ori kut de intsitoare, el retune privitoriu ku sunge vene, ne.Antinzund nitsi o munu, ka su apere patria: achela é vrednik de bajokuru; achela este lupudatul, de kare patria trebuie su se rusineze; tetsueapul bun An.l Ankonjiuru, ka nu kumva prin aerul lui chel strikat su se molipsiasku. An vreme ve achela klo-

bjbv

чеще ꙟн тѫмпітъ комоdітате лiпсiт de чiнсте, сѹфере ачеста воiос шi фъръ сфiалъ тоате нъказѹрiле че'ї провiн ꙟн слѹжба патрiеї, шi се поартъ ꙟн óра чеа чiнстiтъ а лѹптеї кѹ о dedape, каре нѹмаї ла adевъратѹл прiетiн ал патрiеї есте кѹ пѹтiнцъ. Ел маї бѹкѹрос воiеще съ моаръ, de кът съ вadъ апѹind лiбертатеа патрiеї. Четъцеанѹл стъ нескiмбат ла орї шi че конститѹцiе а Статѹлѹї сѹпт лецiле оменiреї. Ом шi четъцеан стаѹ ꙟн вешнiкъ актiвiтате. Четъцеанѹл нiчї одатъ нѹ требѹiе съ факъ чева асеменеа, прiн каре i с'ар мiкшора ваzа са оменеаскъ. Iар кѹм требѹiе съ'шї апере омѹл ваzа са, ꙟл ꙟнвацъ релецеа. Аша dар четъцеанѹл ꙟшї пѹне кѹнѹнъ вiртѹцiлор прiн лiпiреа de релецеа са. Dѹмнеzеѹ, провеdiнцъ, ѹн вiiторiѹ кѹпрiнzъторiѹ de о респлътiре, деспре каре нiме din ꙟнвъцацiї тiмпѹрiлор трекѹте н'аѹ dат ꙟнвъцетѹрї аша деслѹшiтоаре ка ХС., ачестеа сънт мiжлоачеле прiн каре ꙟшї реалцъ ел dѹхѹл съѹ ла iдеалѹл чел маї ꙟналт ал бѹнътъцеї, шi тоате плекърiле iнiмеї сале шї ле повъцѹiеще ка съ се асемене ачелѹiа. Dар релецеа четъцеанѹлѹї adевърат нѹ стъ ꙟнтрѹ ачееа, ка съ се лiпеаскъ шi съ атърне de лiтера веке; релецеа лѹї слободъ de прежѹdецеле челе ꙟнвекiте, ꙟшї аре тронѹл съѹ ꙟн iнiмъ'ї. Еа нѹ есте фъптѹра мiнцiї, нѹ есте ефектѹл ѹнеї обiчнѹiнце, чi о лiпiре de Dѹмнеzеѹ din копiлърiе, каре аре de а фаче кѹ iнiма шi моралѹл. Ꙟнвъцетѹрiле еї ꙟї сънт чеа маї пѹтернiкъ ꙟнкѹръжаре спре iѹбiре, конфръцiре, бiнефачере, сѹферiре шi спре алте вiртѹцї соцiале, каре ꙟмфрѹмсецеаzъ вiiаца четъцеанъ. Четъцеанѹл ꙟнтърiт прiн ачестеа ремъне статорнiк ꙟн слѹжба патрiеї сале ꙟнкъ шi атѹнчї, кънd немѹлцъмiреа, окара шi прiгоана ар фi респлата са. Ачестеа ꙟї daѹ лѹї мънгъiере ꙟнкъ шi ꙟн аместекѹл челор маї контрарiе ꙟнтъмплърї але тiмпѹлѹї, ꙟнкъ шi ꙟн лiпса шi неажѹнсѹл чел маї маре; ачестеа ꙟї сѹсцiнѹ кѹражѹл, ка ꙟн черкѹл кiемъреї сале — фъръ а прiвi ꙟн dреапта шi ꙟн стънга, съ'шї мъiе калеа ꙟнаiнте лiнiщiт, пънъ кънd мортънтѹл ꙟл репрiiмеще, пѹind ѹн сфѫршiт dорiт тѹтѹрор остенелелор лѹї.

Бiнеле пѹблiк аре de а сѹферi пѹцiне прiмеждiї, ѹnde маiорiтатеа четъценiлор се оглindеаzъ ꙟн iкоана ачеаста. (Dѹп. Келлер.)

TPANCIЛBANIA.

Клѹж, 30. Апрiлiе. Прiн denѹмiреа лѹї Ioan Mezei ла к. теzаѹрарiат ꙟн пост de секретарiѹ с'аѹ промоват ла пост de концiпiст Петрѹ Ман, ромън, каре пънъ акѹм фѹсесе концепт-практiкант кѹ платъ.

Газета ѹнгѹреаскъ dела Клѹж „Múlt és Ielen" копрiнde ꙟн Nр. 35 ѹнеле ка ачестеа: „О пiлdъ ꙟнфiорътоаре de кредiнцъ dешартъ. Кът é de неапъратъ требѹiнца шi черереа тiмпѹлѹї пентрѹ de а ꙟнаiнта шi de а ръdiка ла ѹн град маї ꙟналт ал кѹлтѹреї крещереа попорѹлѹї de рѫнd, каре стъ ꙟнкъ фоарте жос, шi а кърѹї dешартъ кредiнцъ шi връжiторiе провенiтоаре din нещiiнцъ нiчї пе морцї ꙟї ласъ а се одiхнi ꙟн паче ꙟн мормiнтеле лор, ачееа се веde din ѹрмътоареа фаптъ ꙟнфiорътоаре. Мѹрind нѹ de мѹлт ла Zsákfalva ꙟн комiтатѹл Сопокѹлѹї de мiжлок о ромънъ бътрънъ, мi dѹпъ еа пе рѫнd шi алцiї, dар маї алес dintре бътрънї: сътенiї deвенiръ ла ачеа неферiчiтъ кѹцетаре, къ бътръна че мѹрiсе маї ꙟнтъiѹ, ар фi фост стiрiгóiе (шiшкъ) шi къ ачеаста ар къра оаменiї; dечї adѹнъndѹсе преотѹл локѹлѹї de лецеа греко-ръсърiтеанъ неѹнiтъ кѹ маї марiї шi бътрънiї сатѹлѹї, аѹ хотърѫт тоцї кѹ ѹн глас, ка трѹпѹл бътрѫнеї фемеї че тречеа ꙟнаiнтеа лор de стрiгоаiе, съ се сапе din мортънт, каре се шi фъкѹ ꙟн 19. Апрiлiе, кънd ꙟн фiiнца de фацъ а ѹнеї мѹлцiмї din попор ераѹ гата а стръпѹнце кѹ ѹн пар аскѹцiт, фъкѹт пентрѹ ачеаста, iнiма трѹпѹлѹї морт, каре се порнiсе спре пѹтрежѹне, шi апої de ꙟнпреѹнъ кѹ ачел пар а'л ꙟнгропа, ка съ моаръ de тот, къчї dѹпъ кредiнца лор dешартъ пънъ акѹма есте нѹмаї de жѹмътате моартъ шi пентрѹ ачееа мор оаменiї dѹпъ еа: каре фаптъ грецоасъ абiа фѹ ꙟн старе а о ꙟмпеdека шпанѹл (епiстатѹл) domнеск А. D., че сосiсе аколо, кѹ тоате ачестеа ѹрекiле, пасѹл шi гѹра каdаврѹлѹї тот i ле ꙟмплѹръ кѹ аiѹ (ѹстѹроiѹ) шi аша ꙟл ꙟнгропаръ ꙟнтре маре хохотiре."

Ꙟн анiї трекѹцї маї пѹблiкасерът чева асеменеа, шi атѹнчї се сѹпъраръ мѹлцї пе Редакцiа ачестор фої, маї алес преоцiмеа. Акѹм dар о лѹарът din ворбъ ꙟн ворбъ, пъdъждѹind къ de нѹ вор фi ачестеа adевърате, ва ѹрма ꙟн скѹрт ревокареа сѹс лъѹdатѹлѹї жѹрнал; iар фiind adевърате, съ вор ꙟнкѹнцiѹра пентрѹ тотdеаѹна, ка ѹнеле че фак рѹшiне оаменiлор din веакѹл ал 19-леа.

Петрiш, ꙟн diстрiктѹл Бiстрiцеї, 25. Апрiлiе. Абiа поате фi ꙟн тоатъ Трансiлванiа ѹн цiнѹт, каре ꙟн тiмп de къцiва анї съ фiе фост чертат кѹ атътеа апрindерї, ка diстрiктѹл Бiстрiцеї. Кѹ тоате къ патрiа ноастръ есте ѹна din челе маї dес вiziтате de ачест елемент фѹрiос. Ꙟн 21. але ачестеiа, токма пе кънd се афла преотѹл de лецеа протестантъ ꙟн бiсерiкъ ꙟн нѹмiтѹл сат, ꙟмбърбътънd пе фiiї съї спiрiтѹалї, ка съ adѹне мiлъ пентрѹ оаре карiї пъгѹвiцї прiн фок, deоdатъ се аѹde бътънdѹсе клопотѹл ꙟнтр'о dѹнгъ шi стрiгънdѹсе прiн тоате ѹлiцеле: „фок, арde, арde." Пѹцiне мiнѹте трекѹръ, шi шептеzечї касе кѹ тоате челе de требѹiнцъ пентрѹ економiе се префъкѹръ ꙟн ченѹшъ, ажѹнгънd бiецiї лъкѹiторї ла мiла алтор оаменї. Dѹмнеzеѹле! чеї че се прегътiа а da мiлъ алтор непорочiцї, аѹ ажѹнс ꙟн кътева мiнѹте а чере еї мiлъ dела алцiї. Nimiк é статорнiк сѹпт соаре!

ЦАРА РОМЪNЕАСКЪ.

Аѹzim, къ iаръш ар фi съ вiе doї комiсарї стръiнї ꙟн прiнцiпат, ѹнѹл din партеа Тѹрчiеї, iар челалалт din а Рѹсiеї. Кънd, шi кѹ че скоп? ꙟнкъ н'ам афлат.

bjbv

Chronicâ.

Рѣсіа. Дела хотарѣ, 13. Апріліе. Жѣрналеле стрѣіне дескріѣ о недеапсѣ мілітарѣ че с'аѣ ѧнтѣмплат ѧн вечінѣтатеа поастрѣ. Еле дескріѣ недеапса, ші ретак прічіна продѣкторе де недеапсѣ, ноі ѧнсѣ ле ѧнпъртъшімѣ пе амъндоѣ. Ѳн пѣмър де рекрѫці din цінѣтъл Конінар ера сѣ се транспіе ла стаціїле квеніте, ескортаці де кътре алці осташі тѣскалі. Тінерії фечорі кѫцетарѣ а о лва ла фѣгѣ, — ціе Дѣмнезеѣ din че прічінѣ. ѦнтрЂо поапте ажѣнг деѣпрезѣ кѣ пъзіторіі съї ѧнтрЂо колікѣ проастѣ де лемн; вній дінтре рекрѫці се ѧнгріжірѣ din време де кътрѣіте (вечіпаіе кѣ нѣчоасѣ) саѣ де алте міжлоаче кѣ каре сѣ поатѣ ѧнпінде; дечі дѣрмінд пъзіторіі, рекрѫціі ѧнпінд бордеіѣл ѧн каре се афлаѣ, кѣ скоп ка ѧн зъпъчіала чеа маре сѣ се поатѣ ажѣта кѣ фѣга. Кѫцетъл ачест рѣѣ се ѧмпліні ѧн кінѣл поменіт; дар спре чеа маі маре непорочіре, къ вній дінтре осташі пъзіторі ѧшіі афларѣ мортѣтъл ѧн міжлокъл фокълві. Ѧнѣрма ачестеі кріме чеі 6 рекрѫці, пе карії се пѣсе мъна пѣмаі де кът, се осъндірѣ прін трівѣпалъл де ресноіѣ кътре ла вна міе чінчісѣте де пѣеле, ші фііндкѣ ера препѣс, кѣкѣ рѣделе лор вор фі цінѣт ші вор фі конглъсвіт кѣ плапъл лор, ші ачелеа се кіемарѣ де лок, ка ѧн фіінца лор де фаѫ сѣ се дѣкѣ ѧн деплініре недеапса акѣм поменіть. — Дела Варшавіа се нестеще, кѣ Ѧ. С. М. ѧмп. Нікола пѣ ва вені аша кърънд ачі. Прінцъл къртѣітор де Наскевіч ретълне ѧн постъл сѣѣ, спре чеа маі маре вѣкріе а полонілор; din контрѣ постъл де дрегѣтор ал поліціеі де ачі ѧнаінте ѧн Варшавіа ѧл ва ѧнкръка цепералъл Абрамовічі. Се паре кѣ ѧмпъратъл пѣ ва ѧнтрепінде нічі о алтѣ кълъторіе маі депъртатѣ, де кът пъпѣ ла Одеса, де ѣнде нічі кѣ е департе де Кавкас, нічі де Дѣнъре. (Жѣрп. de Авгсв.)

Брітапіа маре. London, 18. Апріліе. ѦнтрЂо 16. але ачестеіа се іспръвірѣ ферііле пентрѣ каса де сѣс; шедінца din зіоа сѣс пѣмітѣ аѣ фост скъртѣ ші пѣцін інтересаптѣ. ѦнтрЂо шедінца din 18. ѣн лорд пропѣсе ѣн проіект пентрѣ о маі скъртѣ жѣдекатѣ ѧн фавоѣрѣл крединторілор, карії аѣ де а фаче кѣ даторніčі, че се афлѣ ѧн църі стрѣіне. — Пентрѣ рецеле Хаповерей, каре пестe трей септъмъні се ащеаптѣ ѧн London, се гътеск одъіле сале ѧн палаціѣл дела Ст. Жам. — ѦнтрЂо 15. Апріліе domnіа о маре тішкаре ѧн Дѣвлін: шедінцеле ассіселор се дескісеръ. De diminеаца пъпѣ сеара пъвъліа попорѣл маі алес din пласа чеа де жос ла челеа „патрѣ трівѣпалърі де жѣдекатѣ,“ ѣнде ераѣ пофтіці Окоппеліщіі, din прічінѣ кѣм се зіce, кѣ ѧн 4 зіле сѣ се деслъпеаскѣ пентрѣ че пѣ с'аѣ пѣвлікат хотърърea трівѣпалълві челѣ маре ші пентрѣ че пѣ с'аѣ дѣс ѧн ѧмпліпіре септінца ачелѣіа. — ѦнтрЂо септъмъна пащілор се адѣнаръ ѧн каса репеалълві 402½ фѣнці стерл. — Гѣверпѣл енглез аѣ ѧнтъріт де ноѣ міліціа де маре ші де ескат ѧн Ірландіа. Admіралітатеа енглезѣ (дрегѣторіа de марінѣ) кѫцетѣ а ѧнтребѣінца акѣм вапоаръ ѧн лок де корвѣіі кѣ пъпze спре стерпіреа негоцълві кѣ склавіі ле цертіі Афричеі de кътре апвс. Кѣткѣ ачестеа сѣпт маі кѣпе де кът корвѣіле челелалте, аѣ доведіт ѧн тімпѣріле челе маі пóѣ кѣпітапъл Брок дела вапоръл „Тѣндевролт,“ каре ѧн попціле din 2. ші 3. Іапѣаріе а. к. аѣ прінс треі корвѣіі кѣ склавѣ, din каре чеа din тъіѣ авеа 660, а дóа 327 ші а трeіа 246 de негріі. De кърънd аѣ порніт ѧнтр'аколо вапоареле Пепелопе, Прометеѣ ші Хекате дела Енглітера, ла ачестеа се вор маі адъога ші алте корвѣіі din челе че стаціопеазѣ ѧн India ръсъріteапѣ.

Франца. Паріс, 18. Апріліе. Прічіна бісерічеаскѣ, деспре карea am ворвіт ѧн маі мълте рѣндѣрі ѧн ачест жърпал, акѣм аѣ ажѣнс ла камера магпаціlор (перілор) ші é театѣ, кѣ пъmind ea пе кърареа апвкатѣ, ва маі адъче ѧнкѣ одатѣ пе Франца ла тарціnea прѣпастіеі. ѦнтрЂо шедінца din 16. але ачестеіа се скълѣ контеле de Montalembert ші цінѣ о квънтаре епергікѣ пентрѣ релеце ші преоціme, ѧн каре арътѣ пе ларг ші кѣ довезі атът бісерічеці кът ші мірепе тоатѣ релаціа че требѣіе сѣ фіе ѧнтре бісерікѣ ші гѣверпѣ. De тоате пърціле, зіче лъдатъл оратор, есте атакат клерѣл кѣ чеа маі маре ѧнвершѣпаре, ел есте кажокоріт ші клеветіт ѧн тот кінѣл, тоате леціле, кътe се афлѣ ші кътe пѣ се афлѣ, се скоалѣ ѧн контрѣї, ші ѧнкѣ атъта пѣї дестѣл, чі акѣм се чер ші алтеле пóѣ. Ші че лъкрѣ рар! ѦнтрЂо царѣ, ѣнde орі че от, каре се сімте кът де пѣцін апъсат, афлѣ компътіміре ші ѧнкѣражаре, пѣmаі сінгърѣ бісеріка есте лінсітѣ de ачеастѣ кінефачере, ка ші кънd епіскопатъл ші преоція ар фі о ѧндаторіре de а фі мът, de а фі склав, ка ші кънd чеі оптzечі de архі-реі ші чінчізечі міі de преоці ѧмпрезѣ кѣ маі мълте міліóне de крещіні, карії се афлѣ de чінчіспрезече сѣте de апі ѧн Франца, ар фі лінсіці de ліверtате, de ачел дрепт комѣн, de ачеа кондіціе трѣпеаскѣ, че о аѣ тоці франзозіі. Пеcте тот, зіче ел маі ѧпколо, domпеще ѧн Франца ѣн аместек пеферічіт de ідеі ѧн прівінца калітъцілор челор адевърате а епіскопатълві ші а преоціеі. Вній преаѣ а ведé ѧн епіскоп пе ѣн ампліоіат ал Статълві, каре ар фі ѧндаторат а проповеді асквлтаре, пе ѣн префект, пе ѣн комісар de поліціе пѣс пентрѣ пъравърі, каре п'ар авea алтѣ ѧнсърчінаре, de кът а кореспѣнде кѣ канцеларіа міністрълві бісеріческ, каре ар авea а съвърші анѣміте слъжбе кѣ о потѣ алеасѣ, а ботеза пе прінці ші аї ѧнгропа, аї салута кѣ квнъпътарі, кънd трек ачеіа прін ѣнеле ораше. Дар ідеіле ачестеа сѣпт кѣ тотѣл фалсе: ѧрхіереіі сѣпт ѧнвестраці ші, пъші дела Дѣмнезеѣ кѣ пътере de а крещві бісеріка, сѣпт апостолі лві Дѣмнезеѣ, тріміші ла крещіні спре а попъцві ші шішка, кънd чере требѣінца, конціінцеле лор; апоі деі ші денъмеще ші і але-це рецеле, пентрѣ ачеea пътереа спірітъалъ тот пѣ о прітеск дела ел, чі дела Дѣмнезеѣ, ші фіеще каре епіскоп, каре пѣ аре кредінца ачеаста, есте ѣн ѧнвелъторіѣ, орі каре епіскоп пѣ лъкрѣ дѣпъ кредінца ачеаста, есте неѧнпліпіторіѣ de сѣпта са даторіе. Ачеаста есте ѧнвъцътѣра бісерічеі крещіне, каре с'аѣ лѣат дела апостолі, ші аѣ девепіт прін веак ѧн

bjbv

веак пънъ ла noї. Dакъ се noфтеще ân zîлеле noастре дела клер клъндеца ші стереніа вазї Фенелон, съ пъ вітъм, че зіче ачел Фенелон ла сфінціреа архі-епіскопълзї дела Колоніа: „Съ пъ се лазде прінції, къ еї апъръ бісерика, съ пъ се лінгушеаскъ къ кацетъл, къ ачеea ар къдea, dакъ п'ар пертаó еї пе мъпї. Атотпътерніка ар сăцінeaо ші фъръ dе еї, іаръ еї, пентръ къ âнчеатъ а'і слъжі еї, с'ар німічі кă тотъл. Кънd прінції се фъкърă фііі бісерічіі, еа пъ лі с'аă фъкът лор сăдітъ, еї съ фіе шерbії еї іар пъ domнї, съ сърбте пълдерea пічіоарелор еї, іар пъ съ пъіе жъг асъпръ'і." Ân zъdар і се арънкъ бісерічеї, къ ар черка ші азї, ка ân зîлеле пъріnцілор noпорїї, а се аместека ân гъверпъл лъмеск. Еа пъ маї кавъ ачеea, ші dе аă фъкът'о одатъ, прічіна аă фост, къ соціетатea dе атънчі аă сăферіт ші аă черът âнтрепеніреа еї. Іар къртъіреа сăфлетелор, крещереа сăфлетелор, dрептъл съă чел спірітъалă (dăховніческ) пъ ші 'лаă лъпъdат нічі одатъ, ші нічі къ'л ва лъпъда кънdва. Ші карїї съпт ачеї епіскопї, карїї се âнвіповъцеск атът dе тълт? Маї тълт ка 60 din трăпшїї съпт алешї dе гъверпъл dе акъма. Апої се noате, ка епіскопїї алешї dе вої, съ фіе бървацї dе партіdе, съ фіе врăжмашї політічі? Орї къ doар клерăл стъ din венетічі, din монархіа веке, din арістократіе? ва токма din контръ, ші ачеаста é маре рăшіне пентръ повъліmea чea веке a Францеї, къ еа âнгъdъіе апа dе пъцінї din сінăл съă ла клер. Партеа чea маї маре a ачелъіа конст'ă din масса попорълзї, прекът одініóръ солdацїї репъблічеї пъръсіаă плъгърїле пъріnцілор, спре а гръві ла хотар ші a âнвінце пе Европа чea âлтă âп контра noастръ: токта апа пъръсеще акът тіперітea попъларъ плъгăл пъріntеск, пъмаї ка съ noатъ лъа парте ла âнвінцереа сăфлетелор ші a черъзлзї. Орї ші къ се апасъ крещінїї noщрїї, бісерика пентръ ачеea тот пъ âпъне, ші нічі къ ва âпъне, пріn ърмаре фііі крăчіацілор din Франца пъ се вор сънъне нічі одатъ ла фііі лăї Волтер. ш. а. ш. а. л.

(Жърп. de Aъгсв.)

О скъртъ копріndере a пъпътъірілор че чеаркъ Ірlandia de кътре Енглітера.

Прічініле, пентръ каре О'Коппел ші кă оаменїї съї вреа a десвіна пе Ірlandia de Енглітера, съпт маї кă сеатъ ачестea: 1). Ân Ірlandia съпт шепте міліóне de католічі ші пъмаї зп міліоп de рефорmацї, ші тотъші ачеї шепте міліóне съпт сіліцї a плъті zечъіалъ ла попїї рефорmацї, ва съ зікъ, партеа чea маї маре ла партеа чea маї мікъ. 2). Ân слъжбеле челе маї палте але Статълзї авіа се афлъ врезп католік, фііnd тоате копріnсе пріn протестанцї; de ачі ърмеазъ, къ ла трібъпалеле dрептъцїї âпкъпъnd dăхъл de партідъ ші de препăс, піme пъ вреа a респекта пе ачелea dівапърі dъп кăвінцъ. 3). Ân врете че Енглітера, карea аре ка ла врео 15 міліоапе лъкъіторї, тріміте 471 de депътацї ân парламепт, Ірlandia кă опт міліóне лъкъіторї, есте репрезептатъ пъmаї пріn 105 депътацї. 4). Ân врете че ân Енглітера ân ърта реформеї актълзї de алецереа депътацілор фіекаре пропріетарїв, каре плътеще dаре, аре dрепт ші воіе dе a dа глас ла алецереа депътацілор, ân Ірlandia dе ші é кă тълт маї сърак, пріn ърмаре пропріетарїї съпт кă тълт маї рарї, тотъші пъmаї ачеіа се пот вікъра dе dрептъл dе a алеце dепътат, карїї плътеск пе ап dаре чел пъцін dе 10 фънцї щерл. 5). Орган'зація legілор ân Ірlandia есте асфел ân'токмітъ, ân кът пропріетарїї маї търънцї пъ пъmаї къ пе zі че мерце, се âмпъцінеазъ, dар é театъ, къ ân скърт тімп тоате моніile Ірlandieї вор фі стъпъните пъmаї dе къціва воіерї din рангъл чел маї dе фрънте. Ачестea съпт апъсърїле челе маї dе къпетепіе, кăчі челе маї âмърънте нічі къ ле пъмърът. — Dпіі вреаă a зіче, къ ачестea пъпъствірі, ші леаă контрас Ірlandiї парте маре пріn лепеа ші пелъкрареа лор, ші къ токта dе с'ар ші пindека тоате ачестea а-бъзърі, еї тот ар ретъпea сърачі ші тікълоші. Че é dрепт, indъстріа есте фіїа тімпълзї, пе ea пъ о поате продъче нічі зп феліъ dе парламепт, пріn ърмаре Ірlandia аре съ'ші âнцепте а са пindекаре маї тълт dела тімп, dе кът dела dеспърдіреа са dе кътре Енглітъра, карea dе къціва апї âпкоаче се сілеще а маї пindека зпеле din тълтеле абъзърі че се грътъdіserъ аколо. — Мълцї вреаă a кредe, къ О'Коппел, пе лъпгъ тоатъ âнцелепчіuпea ші тълта dепpіndere че о аре, кă dеспърдіреа тот пъ о ва скоате ла кале, din темеіърі бінекъвътате, ші маї алес къ Енглітера dе кънъ воіе пъ ва сăфері, ка съ і се іа о царъ din карea траце фелізрї dе фолоасе; ачеаста токта апа съ пі о âпкіпăіт, ка ші кънd ар пофті чінева, ка зп от dе кънъ воіе съ'ші таіе жос мъпа чea dреаптъ; апої doар dе фрікъ? Ачеаста токта атъта ва съ зікъ, къ зп dінdар вреа съ се батъ кă зп артъсарїв, зп пітік кă зп вріаш.

Âнщіінцаре.

Сăскрісъл кацетъ а'ші пindе din мъпъ словодъ каса са че о аре ân Брашовъл-векіă сăв №р. 34 ші карea стъ din чінчі одъі, о вăкътъріе, кътаръ, под de касъ, півніцъ, зп граждіă dе пеатръ пентрă опт каі, о шърă маре de âпpевъ кă о гъdінъ de легъмі ші de поате. Доріторіі се пот âпделеце аколо кă пропріетарівл. Се маї афлъ ачі ші алте акаретърі.

С. Лічкеи.

80 КАІ DE ВЪNZAРЕ.

Din ергеліа графълзї Франціск Белdі се вор пindе кă лiцітаціе маї тълцї артъсарі, каі de кълъріт, епе фътътоаре, мънzі de 1, 2, 3 апі dзпъ плакъл ші алецереа кътпъ ръторілор ân 3. Ізніе ал апълзї кърцторіă ла Балда ân ч. комітат ал Клăжълзї. Прецъл каілор че с'ар кътпъра, се чере a се пътъра ân баnї гата.

☞ 1000 фр. в. в. се пот елока ân тот чеасъл пе лъпгъ о іпотекъ сігъръ. Доріторівл съ âнтребе ла D. Гътт.

РЕДАКТОР: ГЕОРГІЕ БАРІЦ. EDITOR: IOAN ГЪТТ.

bjbv